

# 10. BUOD Közgyűlés, 2009

---



A

Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (BUOD)

10. közgyűlése

2009. november 28.-29.

Ulm (Baden-Württemberg)

# 10. BUOD Közgyűlés

2009. nov. 28.-29. Ulm



## Tervezett napirend szombat, nov. 28.:

- 14:00 – 14:30 1. Megnyitás és köszöntés
- A Magyar Köztársaság Berlini Nagykövetsége köszöntője
  - A NYEOMSZSZ köszöntője
- 14:15 – 14:20 2. A szavazóképesség megállapítása
- 14:20 – 14:30 3. A végleges napirend megállapítása
- 14:45 – 16:30 4. Az elnökség beszámolója - Tartalmazza többek között:
- a. Pályázati rendszerek tagegyesületeknek
  - b. Kisebbségügyi és lobbizás munkacsoport
  - c. Németországi magyar iskolák és keret-tantervíró munkacsoport
  - d. Együttműködés a NYEOMSZSZ-szal
  - e. Bonyodalmak a BUOD Szemtanúk 1956 ill. Ungarnaufstand 1956 c. emlékkönyvek körül (Török Miklós volt elnökségi tag contra BUOD)
- 16:30 – 17:00 *Szünet*
- 17:00 – 17:15 5. A pénztáros és a revizorok beszámolója
- 17:15 – 17:30 6. Az elnökség felmentése
- 17:30 – 18:00 7. Az új elnökség választása
- a. A szavazatszámlláló bizottság választása
  - b. Az elnök választása
  - c. Az elnökhelyettes választása
  - d. A többi elnökségi tag választása (min. 3 és max. 6)

# 10. BUOD Közgyűlés

2007. nov. 28.-29. Ulm

---



## Tervezett napirend vasárnap, nov. 29.:

- |               |  |
|---------------|--|
| 09:00 – 09:30 | 8. Az alapszabály módosítása (lásd meghívói mellékletet)                               |
| 09:30 – 10:30 | 9. A németországi magyar oktatás és tantervírás  |
| 10:30 – 11:00 | <i>szünet</i>  |
| 11:00 – 11:30 | 10. A BUOD további lépéseinek megvitatása az autonómiarendszerek ismertetése érdekében |
| 11:30 – 11:45 | 11. Az Órszavak (NYEOMSZSZ) újság és honlap ismertetése                                |
| 11:45 – 12:00 | 12. A NYEOMSZSZ internetes rádióadásának ismertetése                                   |
| 12:00 – 13:30 | 13. Az egyesületek súlypontos beszámolóí munkájukról majd javaslataik ismertetése      |
| 13:30 – 14:00 | 14. Egyéb  |

# Elnökségi beszámoló

---



A

Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (BUOD)  
4. négyéves ciklusának második két évéről

2009. november 28.-29., Ulm (Baden-Württemberg)  
10. BUOD közgyűlés



# Tartalomjegyzék

---

1. Eddigi közgyűlések
2. Választott tisztségviselők
3. Tagegyesületek
4. Elnökségi munka
5. Tájékoztatás
6. Pályázati rendszer és körutak
7. Kisebbségügy és lobbizás
8. Németországi iskolák és keret-tanterv
9. NYEOMSZSZ együttműködés
10. Bonyodalmak (Török Miklós v. elnökségi tag)
11. Irányelvek



# 1. Eddigi Közgyűlések

---

1. 1993, Frankfurt (alapító)
2. 1995, Frankfurt
3. 1996, Frankfurt (rendkívüli)
4. 1997, Utzenfeld (Feketeerdő)
5. 1999, Langen (Hessen)
6. 2001, Neustadt (Szászország)
7. 2003, Hannover
8. 2005, Ulm
9. 2007, Stuttgart
10. 2009, Ulm
  - 10 tagegyesület képviseltette magát a 18-ból
  - Új elnökség választása
  - Kisebbségügyi és Lobbi munkacsoport létrehozásaAzóta közbenső rendkívül közgyűlésre nem volt szükség



## 2. Választott Tisztségviselők

---

- Tiszteletbeli elnök
  - id. Klement Kornél, Frankfurt
- Elnökség
  1. ifj. Klement Kornél, Frankfurt, elnök
  2. Tamás Péter, Stuttgart, elnökhelyettes (2007.11.18.)
  3. Baczur Magdi, Ulm, pénztáros
  4. Barcsay Ákos, Mainz
  5. Hatvany Csaba, Ulm
  6. Illés Molnár Márta, Karlsruhe
  7. Szilágyi Szabolcs, Hannover
  8. Urban Mária, Berlin
- Kisebbségügyi és Lobbi Munkacsoport
  - Harsay György, München
  - Varga Attila, Frankfurt → lemondott 2008. okt. 27.-én
- Pénztári ellenőrök
  - Grynæus Péter, Heidelberg
  - Makovi, József, Darmstadt

Megjegyzés: Az elnökség megbízásából

- Tantervívői Munkacsoport
  - Illés Molnár Márta, Karlsruhe → lemondott 2009. nov. 15.-én



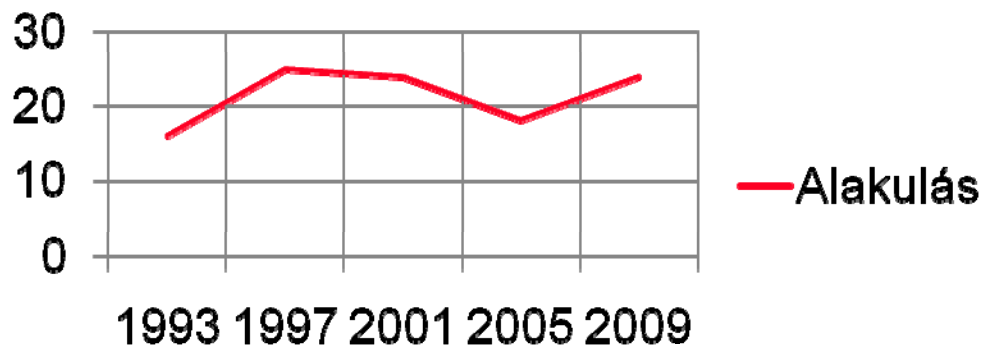
## 3. Tagegyesületek

17 tagegyesület 2007.11.17-én

-1	Magyar-Szász Kulturális Egyesület, Neustadt	2008
+1	Német-Magyar Társaság Düsseldorf	2007
+1	GernUngarn, Düsseldorf	2008
+1	Brunszvik e.V., Berlin	2008
+1	Magyar Iskola és Kultúra, Karlsruhe	2008
+1	Csodaország Klub e.V., Frankfurt	2009
+1	Német-Magyar Társaság Köln-Bonn	2009
+1	Vadrózsa Néptánccsoport, Haagen	2009
+1	Ehingeni könyvtár: Magyar irodalom német nyelven	2009

24 tagegyesület pillanatnyilag

Azonkívül még: Magyar Katolikus Egyházközség, Köln – felfüggesztve 2007 óta







## 4. Elnökségi Munka

---

- 2 elnökségi ülés / [2 az előző két évben]
    - 2008.05.31., 2009.05.17.; mindig Frankfurtban
    - 2 volt a 4. ciklus első két évében
  - 13 telefonkonferencia / [21 az előző két évben]
    - A gyorsabb és olcsóbb egyeztetés céljából az új elnökség továbbra alkalmazta rendszeresen a ~ 2 órás telefonkonferenciák módszerét
  - 1.373 levél az elnökség „buodelnk“ drótpostás listáin / [1.728 az előző két évben]
    - Naponta ~1,9 levél
  - Vendégek meghívásos alapon
    - Kisebbségügyi és lobbik munkacsoport tagjai
- ▶ Az elnökség munkája összehangolt, sűrű és eredményes!



## 5. Tájékoztatás

---

- „BUOD INFO“ c. újság elindítása
  - Eddig 2 szám jelent meg: 2008. június, 2009. január
  - Nem tagszervezeteknek is megküldtük; összesen ~90 németországi címre
- „Bécsi Napló“ c. nyugat-európai újság küldése tagegyesületek 2 vezetőségi tagjának, támogatóknak és tisztségviselőknak
  - 2008-ban a BUOD fizette, 2009-ben a szerkesztőség
- 43 drótpostás levél a „buodprog“ listán / [59 az előző két évben]
  - Zártkörű lista tagegyesületi tagok számára
  - 68 aktív személy van a listán
- 543 drótpostás levél a „buodinfo“ listán / [304 az előző két évben]
  - Nyitott lista minden érdeklődő számára
  - 216 aktív személy van a listán
  - 2009-ben elindult a napi hír-„FIGYELŐ“ - a NYEOMSZSZ listájára is küldjük
- 2010-es naptár készítése „Németországi Magyar Emlékhelyekkel“
- Honlap „www.buod.de“
- ▶ A tájékoztatás tovább erősödött



## 6. Pályázati Rendszerek

---

### ■ 4 körút ill. nagyobb rendezvény/ [2 az előző két évben]

- Kaláka előadás (Karlsruhe) 2007. márc.
- Új táncház (Hannover) 2007. nov.
- Takaró Mihály – Wass Albert előadás  
(München, Nürnberg, Ulm) 2008. feb.
- Horváth Balázs - kerékpárral Körösi Csoma Sándor útján  
(München, Ulm, Frankfurt, Berlin) 2008. ápr.-jún.

A BUOD központi vagy tageszervezeti összefogással létrejött körutakat anyagilag is támogatja.

### ■ A BUOD 2009-ben az egyes tageszervezeteket rendezvényeit és munkáját pályázati/kérvényezési alapon anyagilag is támogatja

- Ez idáig 14 tageszervezeti pályázat érkezett az elnökséghez, mely eddig minden kérvényhez – adott esetben módosításokkal – hozzájárult.
- A támogatás kifizetésének feltételéhez az írásbeli beszámoló is tartozik .

Megjegyzés: A támogatás növeléséhez – és általában a BUOD munkájának további erősödéséhez – hozzájárultak a 2007-ben és 2009-ben a NYEOMSZSZ-szal közösen elnyert pályázatok a MeH-nál Budapesten



## 7. Kisebbségügy és Lobbizás (1)

---

A legtöbb akció a NYEOMSZSZ-szal közösen, összehangolva történt:

- Tőkés László független képviselő felvétele az EP néppárti frakciójába (2006. dec.)
  - Levél az összes német néppárti képviselőnek az EP-ben,
- Bolyai Egyetem Kezdeményező Bizottsága (BBK) munkája további támogatása (2007. aug.)
  - Rüttgers Észak-Rajna Vesztfália tartományi miniszterelnök
- Részvétel a Határon Túli Magyar Szervezetek Fórumának 4. találkozásán (2007. szept.)
  - A MKP szervezésében, Párkány
- Észrevételek Magyarország Külkapcsolati Stratégiája tervezetéhez (2008. feb.)
  - Göncz Kinga külügyminiszter megkeresése alapján
- Három-napos tanulmányút Dél-Tirolba autonómia ügyben (2008. ápr.)
  - Pan professzor szervezésében, a dél-tiroli autonómia atyjával
- Két-napos tanulmányút az EP-be, Strassburg (2008. nov.)
  - Gál Kinga meghívásara



## 7. Kisebbségügy és Lobbizás (2)

---

- Nyilatkozat az aggasztó szlovák-magyar viszony alakulás miatt (2008. nov.)
  - A diszkriminatív intézkedések miatt, mint pl. tiltakozás a KMKF ellen
- Meghívás KMKF Szórványügyi Munkacsoportja (2009. már.)
  - Ifj. Klement Kornél alelnökként képviseli a nyugati magyar szórványt
  - Alakuló ülés Budapesten; második ülés Bécsben
- Tiltakozás a Die Zeit egyik cikke ellen (2009. máj.)
  - A cikk általánosító idegengyűlölő képet festett Magyarországról
  - Később helyet adtak árnyaltabb helyzetelemzéseknek is
  - Ez ügyben interjú jelent meg ifj. Klement Kornéllal a Magyar Nemzetben
- Nyugati magyar szórvány stratégia kidolgozása (2009. júl.)
  - A nyugat(-európai) szórványmagyarság helyzetének elemzése
- Tiltakozás a szlovák államnyelv-használati törvény ellen (2009. júl.)

# 8. Németországi Iskolák és Keret-Tanterv (1)

---



A „Magyar Iskolák Németországban“ program két támpontos összefogás



BUOD

Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége  
Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland



MAGYAR  
KULTURÁLIS INTÉZET  
Stuttgart

- A németországi „magyar mint származási nyelvi“ (anyanyelvi) oktatás felmérése
- 2008. február: 15 magyar oktatási csoportban 462 gyermekről és fiatalokóról beszélhetünk az elért szervezetek adatközlése alapján
- A „Magyar mint Származási Nyelv Kerettanterv Németországban“
- Az oktatási háló kiépítése

# 8. Németországi Iskolák és Keret-Tanterv (2)



Vázlatos kitekintés a Németországban folyó magyar nyelvű oktatási tevékenységre a „Magyar Iskolák Németországban”-program kapcsán 2008. februárjában kitöltött és feldolgozott kérdőívek alapján

A szervezet neve	Az oktatási tevékenység típusa a gyermekek számával, gyakoriság, óraszám				
	bölcsőde	óvoda	iskola-előkészítő	alsó tagozat (6-10/11 év)	felső tagozat (10/11 évtől)
Augsburgi Katolikus Magyar Misszió	5 kéthetente	13 kéthetente	2 kéthetente	4 kéthetente 2 óra	
DANUBIUS Magyar Nyelv és Kultúregyesület, Darmstadt	3 iskola előtti csoport heti 2 óra			4 iskolai csoport (évfolyamokra lebontott) heti 3 tanóra	
Dobó István cserkészcsapat, Stuttgart				8 kéthetente 3 óra	16 kéthetente 3 óra
Erdingi Magyarok		9 heti 2 tanóra		12 heti 2 tanóra	1 heti 2 tanóra
Freiburgi Magyar Iskola és Óvoda	5 + 6 heti 2 tanóra		1 heti 2 tanóra	8 heti 2 tanóra	2 heti 2 tanóra
Groß-Zimmern-i magyar gyerekcsoport	4 heti 2 óra			9 heti 2 óra	1 heti 2 óra
Magyar Katolikus Egyházközség, Frankfurt am Main			7 heti 1 óra	6 heti 1 óra	
Magyar Nyelv és Kultúra Közvetítő Társaság Karlsruhe					4 hetente 2 óra
Petőfi Kör, Magyar Kultúregyesület, Ingolstadt	5 kéthetente		9 kéthetente 2 óra		
Petőfi Sándor Hétfégi Magyar Iskola Düsseldorf		9 kéthetente 4 óra	2 kéthetente 4 óra	4 kéthetente 4 óra	3 kéthetente 4 óra
TULIPÁN Magyar Iskola Egyesület, Ulm		11 kéthetente 2 óra	3 (isk. előkészítő) + 8 (első) kéthetente 2 óra	7 kéthetente 2 óra	

# 8. Németországi Iskolák és Keret-Tanterv (3)

---



2008. márciusa és 2009. novembere között a „Magyar Iskolák Németországban” program keretében összesen 10 találkozó zajlott:

1. 2008. március 8. – az első találkozó Stuttgartban
2. 2008. május 31. – Darmstadt
3. 2008. június 22. – Stuttgart

Tantervíró-találkozók a Kulturális Intézetben:

4. 2008. szeptember 21-22.
5. 2008. november 22-23.
6. 2009. február 7-8.
7. 2009. május 9-10.
8. 2009. június 27.
9. 2009. szeptember 26.
10. 2009. november 14-15.

- A németországi magyarság további kutatása
- A származási nyelv terminus technicus a gyakorlatban és az oktatáspolitikában
- Fórum a magyar oktatási szerveződéseknek
- Az oktatási háló kiépítése



# 9. NYEOMSZSZ Együttm. (1)

## Tagszervezetek, elnökség

---



### ■ 14 nyugat-európai ország magyar csúcsszervezetének szövetsége:

- |                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| 1. Anglia               | 8. Lengyelország |
| 2. Ausztria             | 9. Lettország    |
| 3. Cseh- és Morvaország | 10. Litvánia     |
| 4. Dánia                | 11. Németország  |
| 5. Észtország           | 12. Norvégia     |
| 6. Finnország           | 13. Svájc (új!)  |
| 7. Hollandia            | 14. Svédország   |

### ■ Elnökség

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| - Deák Ernő, Ausztria, elnök           | - Lindop Márta, Anglia         |
| - Bihari Szabolcs, Svédország, alelnök | - Lukácsfy Kristóf, Finnország |
| - Klement Kornél, Németország, alelnök | - Piri Zoltán, Hollandia       |
| - Bán István, Észtország               | - Wurst Erzsébet, Ausztria     |
| - Blénessy Emese, Svédország           |                                |

### ■ Honlap

- „[www.nyeomszsz.org](http://www.nyeomszsz.org)“

# 9. NYEOMSZSZ Együttm. (2)

## Közgyűlések

---



### ■ 2 közgyűlés

- 2008. szept. 5., Felsőpulya (Őrvidék, Ausztria)
  - » BUOD küldöttség: Harsay György, Illes-Molnár Márta, ifj. Klement Kornél, Szilágyi Szabolcs
- 2009. szept. 5., Prága (Csehország)
  - » BUOD küldöttség: Baczur Magdolna, Dembinszky Tamás, Hatvany Csaba, ifj. Klement Kornél, Szilágyi Szabolcs

### Megjegyzés:

- A felsőpulyai közgyűlést az nyugati-szórvány konferencia előtt tartottuk meg (a konferencia társrendezőjeként)
- A közgyűlés megrendezéséhez támogatást kaptunk Magyarországról

# 9. NYEOMSZSZ Együttm. (3) Oktatásügyi Pályázatok

---



- Pályázat évente nyugati magyar gyerekek oktatására-taníttatására magyarországi intézményben
  - Oktatásügyi minisztérium pályázata a NYEOMSZSZ kezelésében
  - Eddig már több németországi diák vett részt
  - Nyitott nem-BUOD tagok számára is
- Pályázat nyugati magyar iskolák tanárai számára
  - Nyugat-Magyarországi Egyetem – Apáczai Csere János Kar, Győr



## 10. Bonyodalmak (TM) (1)

---

Török Miklós (TM), a BUOD volt elnökségi tagja, 2008. okt. 6.-án perköltség-támogatási kérelmet nyújtott be a Frankfurti Landgerichtnél a következő kereslet-javaslat alapján:

- A BUOD-ot ítélek el:
  - Ne terjeszthesse a Szemtanúk 1956 ill. Ungarnaufstand 1956 magyar ill. német emlékkönyveket
  - Részletes tájékoztatást és elszámolást adjon az eddig eladott példányokról

*Indoklás: Szerinte övé a szerzői jog*

  - Fizessen Török Miklósnak 3.431,19 Euró honoráriumot (kamattal)

*Indoklás: Szerinte 2005. jún. 26-án 3.000 Euró honoráriumban állapodtunk meg*

  - Fizessen továbbá rendkívüli jogászi-kiadásokért 302,10 Eurót (kamattal)
- A BUOD viselje a perköltséget
- Az ítélet lépjen azonnal hatályba



## 10. Bonyodalmak (TM) (2)

---

A Frankfurter Landgericht 2009. aug. 12-én 3-szori részletes levélváltás után, mely részünkről ~120 oldal anyag benyújtását jelentette, visszautasította TM kérelmét.

- Mikor már valószínűsíthető volt a bíróság visszautasítása TM még elfogultsági kérelmet is nyújtott be, melyet a bíróság szintén visszautasított.

Török Miklós (TM), a BUOD volt elnökségi tagja, 2009. szept. 14.-én panaszt emelt a Frankfurter Landgericht visszautasító döntése ellen.

A Frankfurter Landgericht 2009. okt. 2.-án visszautasította a panaszt, megerősítette döntését és a szabályos eljárás szerint továbbította az esetet a Frankfurter Oberlandesgerichtnek végleges döntés céljából.



## 10. Bonyodalmak (TM) (3)

---

### Összefoglaló háttér és megállapítások:

1. TM utólag 2006.06.18.-án nyújtotta be szerződésjavaslatát, miután korábban befejezte hozzájárulását a magyar emlékkönyvhöz; a német emlékkönyvhöz nem járult hozzá.
2. Azóta minden személyes találkozást visszautasított a BUOD elnökségével többszöri kérés és alkalom ellenére. 2007-ben először a Freier Autorenverband alelnökével majd egy ügyvédnővel adott - a közvetlen egyeztetést kerülve - nyomatékot követeléseinek.
3. A BUOD elnöksége soha nem állapodott meg TM akkori elnökségi taggal honoráriumban. Erre a közhasznúság miatt is csak akkor lenne lehetőség, ha az alapszabályunk ezt kifejezetten engedné ill. a közgyűlés ezt előzetesen jóváhagyná.
4. Teljes mértékben kizárt, hogy TM-é legyen a szerzői jog, hiszen az adatközlők szövegeiket a BUOD-nak adták át, az emlékkönyv ötlete, az adatközlők megkeresése, a velük való kapcsolattartás, a projektvezetés, a lektorálás és túlnyomó többségében sok minden más nem TM ötlete és munkája volt.
5. A magyar emlékkönyv első kiadásában TM fondorlatos módon saját javára kicserélte a szerzői jogot, ezzel önhatalmúlag megváltoztatva az erre vonatkozó közös elnökségi határozatot.
6. TM 100 emlékkönyv példányának elszámolásával – azaz értékben 1.500 Euróval – tartozik a BUOD-nak. Azonkívül több nyilvános fórumon becsmérli és fenyegeti a BUOD-ot és annak elnökségét.



# 11. Irányelvek

---

Kiegészültek:

- A BUOD tagegyesületek szolgálata
  - Tájékoztatás
  - Körutak, rendezvények
  - Ösztöndíjak
  - Találkozási, ismerkedési lehetőség gondolat- és tapasztalatcsere céljából
- A németországi magyar közösségi élet erősítése
  - Érdekképviselés, státuszunk szilárdítása „itt” és „ott”
- A nyugat-európai és nyugati magyarság összefogása
- Az egész Kárpát-medencei magyarság támogatása
  - Segítségnyújtás „ott”
  - Ismertetés, tájékoztatás, egyeztetett lobbizás „itt”

# Végezetül

---



További jó munkát – mint itt Strassburgban!

